

On approval of the Agreement between the Government of the Republic of Kazakhstan and the Government of the Republic of Armenia on military-technical cooperation

Unofficial translation

Decree of the Government of the Republic of Kazakhstan dated March 31, 2017 No. 153

Unofficial translation

The Government of the Republic of Kazakhstan hereby **DECREES AS FOLLOWS:**

1. Approve the attached Agreement between the Government of the Republic of Kazakhstan and the Government of the Republic of Armenia on military-technical cooperation, done in Yerevan on June 5, 2012 (hereinafter referred to as the Agreement).

2. The Ministry of Defense of the Republic of Kazakhstan and the Ministry of Defense and Aerospace Industry of the Republic of Kazakhstan shall cooperate on supply of military products provided by Subparagraph 1) of Article 2 of the Agreement, after cancellation of the Resolution of the United Nations Security Council dated July 29, 1993 No. 853.

3. The Ministry of Defense of the Republic of Kazakhstan, the Ministry of Defense and Aerospace Industry of the Republic of Kazakhstan and the Ministry of Investment and Development of the Republic of Kazakhstan, within the competence defined by the legislation of the Republic of Kazakhstan, shall exercise control over the implementation of the Agreement in accordance with the international obligations of the Republic of Kazakhstan in the field of export control.

4. This Decree shall be enforced from the day of its signing.

The Prime Minister of the Republic of Kazakhstan

B. Sagintayev

AGREEMENT

between the Government of the Republic of Kazakhstan and the Government of the Republic of Armenia on military-technical cooperation

The Government of the Republic of Kazakhstan and the Government of the Republic of Armenia, hereinafter referred to as the Parties,

guided by traditionally friendly relations between the peoples of the States of the Parties, considering the interest of the states of the Parties in developing military-technical cooperation and striving to ensure favorable conditions for this,

recognizing the importance of joint efforts to maintain bilateral military-technical cooperation based on the principles of international law,

based on the need to strengthen the defense capabilities of the States of the Parties,

have agreed as follows:

Article 1

The purpose of this Agreement shall be implementation of mutually beneficial cooperation in the military-technical field on principles of equality and reciprocity in accordance with the national laws of the States of the Parties.

Article 2

The Parties under this Agreement shall carry out military-technical cooperation in the following areas:

- 1) mutual supplies of military products, which includes: weapons, military equipment, documentation, work, services, results of intellectual activity, including exclusive rights to them (intellectual property), and information in the military-technical field, as well as any other products related by national legislation to military products;
- 2) performance of maintenance and repair of weapons and military equipment;
- 3) implementation of joint projects for reconstruction, modernization and re-equipment of weapons and military equipment;
- 4) creation of joint ventures in the field of development, production, repair, modernization and disposal of military products;
- 5) conducting research and development work in the interests of improving weapons and military equipment;
- 6) preservation and development of existing cooperative relations in production of military products;
- 7) training and education of military-technical personnel;
- 8) holding exhibitions of weapons and military equipment.

By mutual agreement of the Parties, other areas of military-technical cooperation may be determined.

Article 3

The Parties shall cooperate in the following forms:

- 1) conclusion of international treaties, development of military-technical programs;
- 2) conclusion of agreements (contracts) between the authorized authorities of the States of the Parties and / or enterprises and organizations of the States of the Parties in accordance with the national laws of the States of the Parties;
- 3) holding consultations, inviting specialists on specific issues of military-technical cooperation, exchanging experience and information.

Article 4

The authorized authorities for implementation of the provisions of this Agreement shall be :

- 1) from the Party of Kazakhstan - the Ministry of Defense of the Republic of Kazakhstan;
- 2) from the Party of Armenian - the Ministry of Defense of the Republic of Armenia.

In the event of a change in the name or functions of authorized authorities, the Parties shall immediately notify each other of this by diplomatic channels.

Article 5

The Parties shall independently bear the costs associated with the implementation of this Agreement to the extent of the funds provided by the national laws of the States of the Parties, unless otherwise specified in each case.

The costs of organizing meetings, receiving delegations and travel costs in the host State shall be borne by the host Party.

The costs of travel of members of their delegations to and from the receiving state, as well as the costs of their meals and accommodation in the receiving state shall be borne by the sending Party.

Article 6

The exchange of classified information shall be carried out by the Parties on the basis of a separate bilateral international treaty on the mutual protection of classified information.

The Parties shall protect information obtained in the course of cooperation in accordance with the national laws of the States of the Parties.

The parties do not use the information obtained in the course of cooperation to the detriment of the Party that provided this information.

The parties do not transmit to the third party information obtained in the course of cooperation without the written consent of the Party that provided this information.

Article 7

The Parties shall not be entitled to sell or transfer to a third party military products supplied by one Party to the other Party and information on them without the prior written consent of the Party that provided it.

Article 8

The provisions of this Agreement shall not affect the rights and obligations of the Parties arising from other international treaties to which their states are parties.

Article 9

In the event of disputes regarding the interpretation or application of the provisions of this Agreement, the Parties shall resolve them by consultation and negotiation.

Article 10

By mutual agreement of the Parties, this Agreement may be amended and supplemented by separate protocols, which are an integral part of this Agreement and shall enter into force in the manner provided by Article 11 of this Agreement.

Article 11

This Agreement shall be concluded for an indefinite period and shall come into force from the date of receipt by diplomatic channels of the last written notice on completion by the Parties of the domestic procedures necessary for its entry into force.

Any of the Parties may terminate this Agreement ahead of schedule, having previously notified the other Party in writing by diplomatic channels. In this case, this Agreement shall terminate upon the expiration of six months from the date of receipt of such written notification by the other Party.

The termination of this Agreement shall not affect the implementation of agreements (contracts), programs and projects initiated earlier under this Agreement, unless otherwise agreed in writing.

Done in Yerevan on June 5, 2012, in two counterparts, each in the Kazakh, Armenian and Russian languages, all texts being equally authentic.

In case of disagreement in interpretation of the provisions of this Agreement, the Parties shall refer to the text in Russian.

For the Government For the Government
of the Republic of Kazakhstan of the Republic of Armenia